

## **CUENTA PÚBLICA**

**TERESA HUNNEUS ALLIENDE**

**DIRECTORA**

**CONSEJO NACIONAL DE LA CULTURA Y LAS ARTES**

**REGIÓN METROPOLITANA**

5 de diciembre 2012

### **Introducción:**

Estimados amigos y amigas, les doy la bienvenida a la Cuenta Pública del año 2012 del Consejo Nacional de Cultura y las Artes de la Región Metropolitana.

Antes de comenzar esta cuenta pública quisiera agradecer...

A los Consejeros Regionales, un equipo de lujo con quien tengo el placer de trabajar desde marzo de este año en pos de mejorar la gestión del servicio.

A los miembros del Comité Consultivo, a quienes aprovecho de agradecer la labor que realizaron con gran entusiasmo y responsabilidad durante estos dos años de trabajo en el servicio.

Al Equipo de la Dirección Regional del Consejo de la Cultura, funcionarios y funcionarias, que día a día realizan un trabajo serio y comprometido con la sociedad civil y la comunidad artística.

Por último, quisiera también agradecer a todas las Instituciones, Organizaciones y Servicios que colaboraron con el trabajo que realizamos en el Consejo de la Cultura y las Artes de la Región Metropolitana.

Estamos convencidos que el trabajo asociativo nos permite impulsar nuevas redes que potencian los esfuerzos por aumentar el acceso al arte y a la cultura de forma igualitaria para toda la ciudadanía y entregar herramientas de perfeccionamiento para nuestros artistas y gestores culturales.

## Presupuesto

Durante el año 2012, el presupuesto total asignado a la Dirección Regional Metropolitana del Consejo de la Cultura y las Artes superó los 10 mil millones de pesos.

Este se compone a partir de dos programas presupuestarios. El Programa 01, “Consejo Nacional de la Cultura y las Artes”, contiene las actividades programáticas y corresponde al 5,9% del presupuesto total, distribuido del siguiente modo: 94,89% corresponde a Programas (Transferencias Corrientes); el 3,3% a Bienes y Servicios de Consumo; el 0,87% está destinado a Gastos en personal; y un 0,94% a la Adquisición de Activos (Mobiliario, maquinaria y equipos).

El Programa 02 representa el 94,1% del total de los Recursos del CNCA RM para el actual ejercicio presupuestario. De este el 99,38% corresponde a Fondos Concursables (Transferencias Corrientes); el 0,17% a Bienes y Servicios y el 0,45% atiende a gastos en Personal.

## **Política Regional de Cultura:**

Nuestra institución ha realizado día a día una labor consistente y coherente con los 5 objetivos, 11 propósitos y 26 estrategias de la Política Cultural de la Región Metropolitana, documento que orienta nuestro trabajo hasta el año 2016, principalmente en tres ejes: Promoción de las Artes, Participación Ciudadana y Patrimonio Cultural.

Este documento propone un plan de trabajo acotado, realista y medible en el tiempo, que mira de frente la realidad del territorio y de sus habitantes y que considera diversos aspectos en los cuales se debe centrar la planificación de la Dirección Regional.

Con alegría puedo informar que este año los programas desarrollados por el Consejo de la Cultura abarcaron las **52 comunas de la región**, poniendo especial

preocupación por llegar a los territorios más alejados, como las comunas de Paine, María Pinto, San José de Maipo y Alhué, entre otras.

## **TRABAJO PROGRAMÁTICO 2012 SEGÚN EJES DE LA POLÍTICA CULTURAL**

- **Eje Promoción de las Artes**

Con el objetivo de Fomentar e impulsar la creación, producción y circulación de bienes y servicios artístico culturales para apoyar a las personas e instituciones involucradas en las diversas etapas de la cadena productiva del sector, fortalecer su formación y competencia, así promover la difusión de las y los creadores y su obra, como también de los bienes y servicios artístico-culturales, en 2012 hemos desarrollado diversas acciones.

### **Charlas de Legislación Cultural**

En ese sentido, con la finalidad de fomentar la formación e instalar capacidades en el territorio, durante el segundo semestre de 2012, gracias al apoyo de **Chile Compras**, realizamos un **taller de herramientas de Mercado Público** y junto a la **Corporación Innovarte** un ciclo **charlas de Legislación Cultural** en torno al Derecho de Autor, iniciativas que beneficiaron a más de 50 artistas, gestores y otros actores del mundo artístico cultural.

### **II Encuentro de Técnicos de las Artes Escénicas**

Asimismo, con el propósito crear un espacio de encuentro y capacitación para técnicos ligados a las Artes Escénicas, desarrollamos por segundo año consecutivo junto al **Teatro Municipal de Santiago, la Agrupación de Diseñadores, Técnicos y Realizadores Escénicos, ADTRES, el Teatro Nacional y Matucana 100, el Encuentro de Técnicos de las Artes Escénicas.** Esta iniciativa contó con la **participación de más de 90 profesionales** de diversos espacios culturales de la región, que en diversas instancias

profundizaron en temas como: Producción Técnica de Espectáculos en Vivo, Diseño y Visualidad Escénica y Electricidad en escenarios.

### **Segundo Festival de Música Barroca“Perpetuum Mobile”**

Igualmente en alianza con el **Teatro Municipal de Santiago**, en noviembre recién pasado realizamos en la Sala Arraula segunda versión de **“Perpetuum Mobile”**, **Festival de Música Barroca** que este año indagó en la temática misional y en difundir algunas obras inéditas del género. 254 personas asistieron a los conciertos dados por grupos de conocida trayectoria nacional como **Syntagma Musicum, Les Carrillons y el Coro de la Universidad Alberto Hurtado**.

En marco de este festival músicos del conjunto Les Carrillons realizaron un concierto comentado para los alumnos del **Liceo Experimental Artístico (LEA) de la sede Almirante Barroso**, que cuenta con el apoyo del Fondo al Arte en Educación (FAE)

### **Talento Crudo**

También en el ámbito musical realizamos, en conjunto con la **Corporación Cultural del Rock y el Cómic**, la cuarta versión del festival de rock **Talento Crudo**, competencia basada en la calidad de las propuestas que surgen en las comunas de la Región Metropolitana y ofrece una alternativa de proyección a los nuevos talentos del rock y el pop chileno, a fin de revitalizar la escena. Este año participaron 50 bandas.

**“AEQUO”**, banda representante de la comuna de Vitacura, fue la ganadora del certamen y la encargada de representar a Chile en el Festival Uni Rock alternativo de Cali Colombia.

### **Parque de la Expresión**

Otro proyecto consolidado en nuestra región es el **Parque de la Expresión**, iniciativa que continúa impulsando el arte y la creatividad en diferentes comunas

del territorio. En 2012 se realizó un trabajo colaborativo en **San Miguel, La Reina y Santiago**, con la participación de más de 1.000 personas. Además, conscientes del gran impacto que posee este tipo de iniciativas en personas privadas de libertad y en su entorno más cercano, en alianza con **Gendarmería de Chile**, se desarrollaron talleres de pintura en la **Unidad Penal de Puente Alto** y en el **Patronato Local de Reos de Santiago**, donde, incluso, se incorporaron otras disciplinas, como la literatura y el teatro.

### **Cine Club**

En audiovisual, este año ampliamos las redes de los **talleres de Cine Club**. En alianza con el **Cine Arte Normandie**, esta instancia formativa de apreciación cinematográfica, que busca instalar capacidades para la formación de clubes de cine en las diferentes comunas de la Región Metropolitana, con el fin de fomentar la formación de audiencias en el territorio, benefició a más de 60 personas vinculadas a diversos espacios, como centros culturales, juntas de vecinos, clubes de adulto mayor, liceos de enseñanza media, entre otros.

### **Taller de Canto a la Rueda en la Cueca Brava**

También hemos ampliado el trabajo que hacemos en relación al desarrollo de nuestro folklore. Este año con el objetivo de potenciar el desarrollo y difusión de la Cueca Brava, desarrollamos en las comunas de **Estación Central** y **Recoleta** el **Taller Canto a la Rueda en la Cueca Brava**, destinado a jóvenes y adultos interesados en compartir el espíritu de esta expresión de la cueca urbana, en su contexto festivo-musical.

Quiero aprovechar esta oportunidad para agradecer a los músicos y profesores de este taller **Mario Rojas y Luis Castro**.

### **Mesa Regional de Folklore**

En gran medida, los avances que hemos tenido en esta disciplina se deben gracias al trabajo que desarrolla hace más de 5 años la **Mesa Regional de**

**Folklore**, instancia integrada por **7 instituciones y representantes de las comunas**, abocada a reconocer, promover y difundir el trabajo de los Folkloristas de la Región Metropolitana.

Entre las iniciativas desarrolladas en 2012 destaca la organización de dos **Encuentros Regionales de Folklore** desarrollados en las comunas de **San Bernardo** y **Colina**, en los que se abordaron temas vinculados a su desarrollo, además de un curso de perfeccionamiento para bailarines dictado por el maestro **José Luis Tejo**.

### **Mesa de Artesanía**

Otra instancia de trabajo de gran trayectoria en nuestra región es la **Mesa de Artesanía** que desde el **año 2006** busca promover los espacios de participación y las iniciativas en pro de la dignificación del oficio, procurando vías de solución para los principales problemas que le aquejan.

Quiero aprovechar esta oportunidad para recordar a don **Juan Reyes** a quien hace exactamente hace un año entregamos en la cuenta pública de este servicio el **Sello de Excelencia de Artesanía**, distinción que el Consejo de la Cultura entrega sólo a los máximos exponente de cada disciplina.

**Don Juan** fue hombre que trabajó siempre codo a codo con su mujer, la señora **Alicia Cáceres**, dedicando gran parte de su vida a la confección de piezas únicas con metales y piedras semipreciosas chilenas.

**Don Juan** fue un fiel representante de aquellos artesanos que dignifican el oficio, llevándolo a un significado más profundo de la relación estrecha entre arte y vida. De hecho, así lo de dejo ver cuando participaba de esta mesa de artesanía, que tiene como principal objetivo coordinar un trabajo intersectorial con distintos servicios vinculados a comercialización, como Economía y Desarrollo Social.

En 2012, esta mesa en conjunto con el **Colegio de Artesanos**, distinguió a don **Claudio Rodríguez** con el reconocimiento **Maestro Artesano de la Región Metropolitana**, por su trayectoria de más de 40 años como escultor en madera, donde desarrolla la especialidad de la imaginería.

Para visibilizar el trabajo de nuestros artesanos, elaboramos este año un Catálogo de talleres de la región, que además incluye un Directorio de agrupaciones y organizaciones vinculadas, de libre distribución. Esperamos, de esta forma, que la información recopilada sirva para levantar rutas y para generar redes entre los mismos artesanos.

### **Mesa Intersectorial de Fuentes de Financiamiento**

Como una apuesta, este año apelamos a la asociatividad y generamos una red de acción con organismos públicos en pro de la cultura, que dio vida a **la Mesa Intersectorial de Fuentes de Financiamiento**, instancia de trabajo cuyo fin es visibilizar las opciones de capacitación y financiamiento para proyectos culturales de diversa índole.

En su primer año, la **Mesa intersectorial de Fuentes de Financiamiento** contó con la participación del **Ministerio de Economía, Ministerio de Desarrollo Social, Ministerio de Agricultura, Senama, Sence, Segegob, Sercotec, Fosis, Indap, Injuv, Conadi, Corfo y el Gobierno Regional**, lo que permitió la elaboración de un documento que reúne los fondos a los que se pueden postular diversas iniciativas artísticas y culturales. Esperamos difundir este documento en el próximo Encuentro de emprendimiento cultural que realizaremos durante la primera quincena de enero del próximo año.

## **Fomento Lector**

Uno de los programas que abarca un amplio trabajo territorial es el **Plan de Fomento Lector** “Lee Chile Lee”, que tiene entre sus objetivos diseñar, ejecutar y evaluar acciones culturales vinculadas a la promoción del libro y la lectura.

La Dirección Regional Metropolitana del Consejo de Cultura ha tomado como eje programático promover iniciativas de fomento lector centradas en la **lectura por placer**, realizando actividades que entreguen experiencias significativas en el lector y promuevan un comportamiento positivo hacia el libro y la lectura.

Durante el año 2012, las iniciativas de este programa abarcaron **43 comunas** de la región, privilegiando el trabajo a sectores rurales y a entidades y personas con poco acceso a la cultura como hospitales, instituciones para personas con deficiencias visuales y auditivas, escuelas especiales, entre otros.

Comenzamos el año celebrando el **Día del Libro** en una comuna rural, suscribiendo el Plan de lectura Comunal **Buin crece leyendo: 2012-2015**.

Continuamos con el diseño e implementación de una serie de acciones vinculadas a los ejes fundamentales del Plan Nacional de Lectura “Lee Chile Lee”, centrándonos en el acceso cultural y la difusión de la obra de escritores nacionales a través de diversas **itinerancias comunales, creación literaria a través del humor, el cómic, la creación literaria en niños, jóvenes y adultos mayores y la difusión de la narración oral a través de sesiones de cuenta cuentos**.

Otro eje de gran relevancia es la **formación** permanente de **mediadores** de lectura, a través de talleres, seminarios y encuentros.

Se realizaron acciones en 43 comunas de la Región Metropolitana en las que destacan:



- 1.- Celebración del **Día del Libro en Buin**, beneficiando a 9.434 personas.
- 2.- Creación de 26 puntos comunales de la iniciativa "**Libro Libre**", impulsada por el Plan Nacional de Lectura.
- 3.- Distribución de más de 5.000 ejemplares impresos de la selección de textos literarios infantiles "**Un cuento al día**".
- 4.- **Talleres de Micro Relatos** de una sesión dirigidos a jóvenes: 10 Mini talleres desarrollados por los escritores nacionales **Gabriela Aguilera y Diego Muñoz**, beneficiando a 200 jóvenes aproximadamente.
- 5.- **Talleres Mediadores Lectura**: Taller formativo basado en el libro álbum como medio de promoción y animación a la lectura y dirigido a **50 docentes y mediadores**.
- 6.- **Ciclos de Lectura en Bibliotecas Públicas**: Itinerancia en la que participaron los escritores nacionales **Pía Barros, Carlos Tromben, Carlos Henrickson, Yuri Pérez, Elizabeth Neira, Susana Sánchez, Victor Hugo Díaz y Gabriela Aguileralas** que beneficiaron a **1.300 personas**.
- 7.- **Talleres Literarios para Adultos Mayores**: realizados por los escritores nacionales **Silvia Guajardo y Eduardo Martin Faunes**.
- 8.- **Taller de mediación de lectura** basados en la creación de **cuentos en tapices** beneficiando a **60 mediadores y docentes**.
- 9.- **Talleres literarios en centros penitenciarios**: realizados por connotados escritores y especialistas en novela gráfica y beneficiando a internos del **Centro de Detención Preventiva de Puente Alto y Colina I** y uno dirigido a internos con opción sexual diferente del **Centro Penitenciario Santiago Sur**.

10.-**Itinerancia de Escritores Infantiles** por colegios, Cra y Bibliotecas Públicas de la Región Metropolitana: realizadas por connotados creadores nacionales como **Cecilia Beuchat, Víctor Carvajal, Mario Salazar, Manuel Peña Muñoz y Jorge Baradit**, quienes se reunieron con aproximadamente 1.500 niños y niñas de la región.

11.-**Seminario de Literatura Infanto Juvenil titulada “Cuando Harry Potter conoció a Salinger”**, que benefició a **170 mediadores de lectura** docentes, educadoras, ilustradores, gestores culturales, encargadas de CRA y Bibliotecas Públicas y estudiantes de Bibliotecología y Pedagogía de nuestra región.

12.- **Concurso literario infantil “Cuentos Con Humor”** en el que participaron **410 niños y niñas** de toda la región, entre los cuales se seleccionaron 15 participantes para la realización de un Taller literario dirigido por el escritor infantil **Pepe Pelayo**.

13.-**Taller de Formación de Clubes de Lectura**: realizado en la Biblioteca Pública La Florida contó con la participación de **20 beneficiarios**, quienes realizarán clubes de lectura en sus establecimientos.

14.-**Circuito de Narración Oral** en entidades de bajo acceso a la cultura como **escuelas especiales** de personas con problemas visuales, auditivas, escuelas para niños con necesidades educativas especiales, hogares de adultos mayores y escuelas de niños oncológicos y crónicos y un **Taller formativo de narración oral** dirigido a 24 mediadores, monitores y docentes, quienes replicarán al interior de estas instituciones sesiones y actividades enmarcadas en cuentacuentos y narración oral.

15.- Difusión de **Maratón de cuentacuentos**, en el marco de la celebración del Día del Niño.

16.-**Convenios de Colaboración** para impulsar acciones conjuntas en pro del fomento del libro y la lectura con: **I. Municipalidad de Buin; Centro Cultural de España, Fundación Mustakis, Humor Sapiens Ediciones, Museo Benjamín Vicuña Mackenna, Biblioteca Nacional y DIBAM.**

17.- **Difusión de sitios y libros de dominio público**, a través de acción conjunta entre esta Dirección Regional, la **Biblioteca Nacional y Memoria Chilena.**

18.- **Concurso de Buenas Prácticas en Lectura y Encuentro Regional de Mediadores de Lectura:** Iniciativa que se realiza por cuarto año consecutivo en colaboración con el **Centro Cultural de España**, con el objetivo de generar un espacio de encuentro e intercambio en torno al fomento de la lectura en nuestra región y galardonar las tres mejores iniciativas de nuestro territorio.

### **Fondos de cultura**

Una de las instancias que más impulsa el desarrollo de las artes y la industria son los **Fondos de Cultura**. La Dirección Metropolitana difunde, promueve y facilita el desarrollo de los fondos concursables dependientes del Consejo Nacional de la Cultura de las Artes. Estos son:

- Fondo Nacional de Desarrollo Cultural y Las Artes (Fondart Nacional y Regional)
- Fondo Nacional de Fomento del Libro y La Lectura
- Fondo de Fomento de la Música Nacional
- Fondo de Fomento del Arte y la Industria Audiovisual

En la convocatoria de los Fondos de Cultura 2013, realizada en septiembre de este año, las líneas del Fondart Regional fueron:

- Conservación y Difusión del Patrimonio Cultural
- Desarrollo de las Culturas Indígenas
- Desarrollo Cultural Regional

- Fomento de Infraestructura Cultural
- Fomento de la Artesanía
- Fomento de las Artes
- Fomento del Mercado para las Artes
- Formación e Investigación

- **Eje Participación Ciudadana en la Cultura y las Artes**

El segundo objetivo de la Política Cultural de la Región Metropolitana apunta a aumentar los niveles de participación ciudadana en iniciativas artístico-culturales, potenciando la inclusión de las personas y coordinando acciones conducentes con otros agentes del Estado para el fortalecimiento de esta.

En esta línea queremos destacar un convenio que desarrolló el Consejo Regional de la Cultura y las Artes en conjunto con la Subsecretaría de Desarrollo Regional y Administrativo (SUBDERE), a través de su Academia de Capacitación Municipal y Regional, para desarrollar un Seminario de Cultura Municipal Regional y un Ciclo de Perfeccionamiento en temas culturales, cuya finalidad fue formar a los funcionarios municipales en diversas áreas, entregando nuevas herramientas vinculadas a temas artísticos y culturales, con el fin de potenciar los procesos de creación, producción, difusión y conservación de los bienes artísticos, la participación ciudadana y la defensa del patrimonio de sus territorios.

### **Cursos de Gestión Cultural**

En esta línea, durante el año 2012 capacitamos en cursos de **Gestión Cultural** a más de 150 gestores culturales de las comunas de **El Monte, Calera de Tango, Conchalí, San Ramón, Pudahuel y La Cisterna** con herramientas para mejorar los procesos de desarrollo artístico-cultural local en temas como: patrimonio e identidad local, marketing cultural, formulación de proyectos, gestión de recursos y Ley de Donaciones Culturales, entre otros.

### **Capacitaciones de Fondos Concursables**

También se realizaron **Capacitaciones de Fondos Concursables**, enfocadas a comunidades y grupos vulnerables, con el fin de entregar los conocimientos y competencias técnicas necesarias para que pudieran presentar proyectos al Fondart Regional del Consejo Metropolitano de Cultura.

Este año se efectuaron formaciones en las comunas de **Pudahuel** y **La Florida**. En las dependencias de **CONADI**, se ofreció esta formación a representantes de pueblos originarios y en el **Archivo Nacional de Santiago** se realizaron 2 capacitaciones destinadas a integrantes de las **Mesas de Artesanía y Folklore**, además de **Artistas Urbanos**.

### **Entrecuecas**

Por sexto año consecutivo la Dirección Regional Metropolitana del Consejo de la Cultura realizó, en colaboración de **Corporación Cultural de la Cámara Chilena de la Construcción, Sociedad Chilena del Derecho de Autor, Sindicato de Folkloristas de Chile, Depto. de Cultura de la Municipalidad de Santiago, El Mercurio y Radio Uno**, la fiesta regional **Entrecuecas**.

Más de 22.000 personas disfrutaron durante todo el día de las diversas actividades de Entrecuecas, encuentro de expresión folklórica realizado el 26 de octubre en la **Plaza de Armas de Santiago**, que congregó en un solo espacio lo urbano y lo rural de la región, uniendo estas expresiones a través de la cueca, y contribuyendo así a su puesta en valor y al reconocimiento de un aspecto de nuestra tradición.

El programa contempló la participación de 9 **presentaciones artísticas** entre solistas y grupos destacados representantes de las diversas expresiones de nuestro folklore urbano y rural. Por su parte, de la **Mesa Regional de Artesanía** participaron 63 artesanas y artesanos y 5 de las regiones de Valparaíso, Maule y O'Higgins, quienes presentaron una muestra de reconocida calidad. Asimismo, en el Odeón se presentaron 2 agrupaciones de **artistas urbanos** y 1 cantor popular,

además de personajes típicos como los organilleros y chinchineros, caballero chileno y fotógrafos de cajón.

Además en Entrecuecas 2012 se entregó el **Sello de Excelencia del Folklore**, máxima distinción que entrega el Consejo de la Cultura a los Artistas, a **Jorge Yáñez, Raquel Barros y Bafona**.

### **Conciertos Didácticos y Educativos**

Con el propósito de contribuir al acceso y la formación de nuevas audiencias, especialmente escolares de distintas comunas y provincias de la Región Metropolitana, se realizan los **Conciertos Didácticos** en la **Sala Isidora Zegers, del Departamento de Música y Sonología de la Facultad de Artes de la Universidad de Chile**, donde se realizan presentaciones musicales de diversas familias de instrumentos.

Este año se realizaron 9 conciertos en la Sala Isidora Zegers, beneficiando a más de 1800 alumnos y alumnas.

Con la misma intención, la **Orquesta de Cámara de Chile**, elenco estable del Consejo Nacional de La Cultura y las Artes, realizó este año 11 **Conciertos Educativos** en el **Teatro Municipal de Ñuñoa**, beneficiando a más de 1500 personas.

### **Presentaciones Teatro Municipal de Santiago**

En esta línea y en el marco del convenio establecido entre el Consejo de la Cultura y el **Teatro Municipal de Santiago**, la Dirección Metropolitana distribuye invitaciones para cada Temporada de Ópera, Ballet y Orquesta Filarmónica.

Además este año, como experiencia piloto, se desarrolló **“Abono Cultura”** iniciativa que complementa la entrega de la entrada al espectáculo con clases explicativas del espectáculo a presenciar.

Con 28 presentaciones, este año se benefició a más de 7.000 personas de las comunas de Santiago, Providencia, Las Condes, La Reina, Vitacura, Lo

Barnechea, Puente Alto, San Miguel, San Joaquín, Ñuñoa, Independencia, El Bosque, Conchalí, Renca, Peñalolén, La Granja, Calera de Tango, Cerrillos, Maipú, La Cisterna, Recoleta, La Pintana, Alhué, Peñaflor, Pudahuel, Cerro Navia, Quilicura, El Monte, Estación Central, Lo Espejo, Quinta Normal, San José de Maipo, La Florida, María Pinto, Paine, Pedro Aguirre Cerda, San Bernardo, Colina, Melipilla, Huechuraba, Macul, Lo Prado y Curacaví.

### **Elencos Estables del CNCA**

Del mismo modo, la **Orquesta de Cámara de Chile** y el **Ballet Folklórico Nacional (Bafona)**, elencos Estables del Consejo Nacional de la Cultura y las Artes, contribuyen a generar acceso a la cultura en diversos espacios del territorio. Durante 2012 la **Orquesta de Cámara de Chile**, dirigida por el maestro **Juan Pablo Izquierdo**, realizó un total de 37 presentaciones, llegando a un total de 17.130 beneficiados de El Bosque, Las Condes, Colina, Talagante, Til-Til, Ñuñoa, San Joaquín, La Granja, Padre Hurtado, Lo Barnechea, Estación Central, Pudahuel, Santiago y Melipilla.

Por su parte el **Bafona**, elenco dirigido por **Leticia Lizama**, realizó 19 presentaciones en las comunas de San Bernardo, Santiago, Providencia, San Joaquín, Colina, San José de Maipo, San Miguel, Talagante, San Pedro, Padre Hurtado, Curacaví y La Cisterna, con un total de 25.830 beneficiarios.

### **Centro Culturales**

Pero como no solo basta con llevar espectáculos al territorio, en la Región Metropolitana se proyectan un total de 17 proyectos de infraestructura cultural, de los cuales 7 ya están inaugurados y 3 más deberían estar en funcionamiento en 2013, lo que sin duda permitirá potenciar la creación artística local y generar un mayor acercamiento de la cultura a la ciudadanía.

Este año se inauguró el Centro de Artes Aéreas de La Reina, el Centro Cultural Tío Lalo Parra de Cerrillos y el Centro Cultural de Cerro Navia, los que se suman a los que ya estaban en funcionamiento, como 1º etapa Remodelación Anfiteatro de

la comuna de La Florida, Casona Dubois de Quinta Normal, Centro Cultural de San Joaquín y Centro Cultural de Colina.

En distintas etapas, ya sea de transferencia de recursos, licitación, revisión de diseños arquitectónicos, avances de obras o adquisición de equipamiento, entre otros, se encuentran los Centros Culturales de Lo Barnechea, Estación Central, San Ramón, Lo Espejo, La Pintana, La Cisterna. Buin, Paine, Pedro Aguirre Cerda y la segunda etapa de Quinta Normal y Lampa.

### **Educación Artística**

Durante este año también hemos continuado fortaleciendo el área de **educación artística**. Convencidos que el acercamiento al arte y la cultura permite a niños, niñas y jóvenes desarrollar otras áreas del conocimiento, continuamos desarrollando en conjunto con el **Ministerio de Educación** el programa **Acciona, moviendo el arte en la educación**.

Gracias al trabajo que realizan **artistas talleristas**, en total son 54 los talleres que se desarrollan en establecimientos educacionales de la Región Metropolitana, 46 en enseñanza media y 8 en parvularia, en las comunas de **Tiltil, Buin, Cerrillos, Santiago, San Joaquín, Isla de Maipo, María Pinto, Pudahuel, Padre Hurtado, Pedro Aguirre Cerda, Lo Espejo, Paine, Peñaflores y Conchalí**.

Con una inversión de \$89.000.000 pesos el programa beneficia a un universo que supera los mil estudiantes de la Región Metropolitana.

Además vale destacar que en el marco de **Acciona**, el servicio firmó un convenio de Cultura Inclusiva con el **Senadis** de la Región Metropolitana, lo que permitió trabajar en las Escuelas Especiales y de integración con niños, niñas y jóvenes en situación de discapacidad.

En esta línea, el Consejo Nacional de Cultura inauguró este año **Estación de las Artes**, portal web de educación artística que vincula el mundo educacional y el de



las instituciones culturales, entregando material pedagógico para docentes de materias artísticas y permite establecer redes de contacto entre artistas docentes, etc., potenciando el proceso de aprendizaje de las artes.

En 2012, gracias al aporte del **Fondo de Fomento al Arte en la Educación** que busca fomentar el desarrollo de proyectos en esta línea, se ejecutaron 10 proyectos institucionales, 8 de establecimientos educacionales y 2 de instituciones que fomentan la educación artística de manera sistemática en las comunas de Quinta Normal, Santiago, La Florida, Conchalí, Recoleta y San Joaquín.

### **Fomento al Desarrollo Cultural Local**

Conscientes del desarrollo de las comunidades, el Consejo Nacional de la Cultura y las Artes lleva a cabo el programa de **Fomento al Desarrollo Cultural Local**. Con el propósito de fortalecer las capacidades de acceso, creación y emprendimiento cultural local, en habitantes de barrios o localidades en situación de vulnerabilidad, este año continuamos realizado en alianza con **Fundación para la Superación de la Pobreza**, el programa **Servicio País Cultura**.

Con una inversión de \$90.009.040 y gracias al trabajo realizado por **12 jóvenes profesionales**, el programa implementa en la Región Metropolitana un total de 10 proyectos culturales, distribuidos en barrios y localidades de 6 comunas: **Alhué, Calera de Tango, El Bosque, Isla de Maipo, María Pinto, Padre Hurtado**, beneficiando a un total de 669 personas.

Además se realiza el programa **Cultura Local**, que a través de RED CULTURA, plataforma que favorece la circulación de contenidos artísticos a través de la infraestructura cultural del país, busca generar un mayor acceso y participación en cultura por parte de la ciudadanía.

Con una inversión de \$139.000.000 en la Región Metropolitana, **RED CULTURA** centra su trabajo en 6 Centros Culturales Municipales de las comunas de

**Cerrillos, La Florida, Quinta Normal, Cerro Navia, San Joaquín y Colina**, donde se desarrollan talleres artísticos, visitas guiadas y Ruta Patrimonial entre otras iniciativas.

Bajo este programa también se están desarrollando visitas guiadas por la exposición de **Peggy Guggenheim**, colección que se presenta en el Centro Cultural Palacio de La Moneda con obras de Picasso, Pollock, Magritte, Kandinsky y Duchamp, entre otros.

La iniciativa beneficiará a más de 4000 estudiantes pertenecientes a programas desarrollados por el Consejo Nacional de la Cultura como **Acciona, Servicio País Cultura, Cultura Local y Escuelas Artísticas**, así como también a usuarios de otras instituciones, como **Senadis y Sename**.

### **Una Foto, una Historia**

Gracias al programa Acceso, junto a **Sename y el Centro Fotográfico y Creativo Trimagen** impulsamos un proyecto que llevó la fotografía al CREAD Galvarino, que acoge a niños y niñas vulnerables de 6 a 12 años. Mediante un taller a cargo de fotógrafos profesionales, los menores tuvieron acceso a una cámara análoga donde plasmaron sus historias.

Fruto de este trabajo es la exposición que inauguramos en enero próximo en la **Facultad de Artes de la Universidad Mayor**, basada en la selección de 40 fotografías que representan el imaginario de los niños y niñas que participaron en la actividad.

- **Eje Patrimonio Cultural**

Nuestra política plantea el objetivo de valorar, resguardar y difundir el patrimonio cultural de la región, en especial el inmaterial, contribuyendo a fomentar en este contexto el turismo. Para esto se plantea el propósito de promover acciones a favor de la preservación, conservación y difusión de este, la implementación de estrategias orientadas a la salvaguardia de las manifestaciones y expresiones culturales, sensibilizando a la población acerca del valor y la riqueza del patrimonio cultural inmaterial, promover el patrimonio cultural como fin turístico y

generar la articulación de la institucionalidad pública y privada vinculada al desarrollo de este sector.

### **Mesa Regional de Turismo Cultural**

Una de las instancias donde se proyecta el trabajo que realizamos en esta materia es la **Mesa Regional de Turismo Cultural**, Iniciativa que llevamos a cabo junto a SERNATUR, con el fin de ejecutar el Plan Nacional de Turismo Cultural Sostenible.

Este año, el trabajo de la mesa estuvo orientado a sensibilizar y capacitar a los agentes involucrados a este ámbito de desarrollo, con el fin de potenciar proyectos pilotos de Turismo Cultural Rural y Urbano. Para esto se desarrollaron actividades como capacitaciones, seminarios y charlas orientadas a encargados de cultura y turismo municipal, artesanos, tour operadores, entre otros.

### **Registro del Patrimonio Cultural Inmaterial Rural de la Región Metropolitana y Caracterización de sus Cultores/as**

Con el propósito de identificar, registrar y caracterizar las manifestaciones intangibles presentes en nuestro territorio, este año hemos trabajado en el **Registro del Patrimonio Cultural Inmaterial Rural de la Región Metropolitana y Caracterización de sus Cultores/as**, lo que nos permitirá esbozar estrategias orientadas a la salvaguarda de estas expresiones culturales.

El catastro se está desarrollando en las comunas de **Alhué, San Pedro, Melipilla, El Monte, Padre Hurtado, María Pinto, Curacaví, Talagante, Peñaflo, Isla de Maipo, Calera de Tango, Buin, Paine, Pirque, San José de Maipo, Lampa, Colina y Til-Til.**

### **Portadores de Tradición Región Metropolitana y THV**

En ese sentido, es un orgullo para nosotros que este año dos agrupaciones de nuestra región hayan sido reconocidas como **Tesoros Humanos Vivos**: la **Bandita de Magallanes**, grupo dedicado a tocar melodías festivas para dicho

Club Deportivo y las **Arpilleristas de Lo Hermida**, agrupación de mujeres que dio expresión a hechos y escenas de la cultura popular chilena durante el régimen militar y que mantiene vigente su oficio.

De acuerdo al compromiso de transmisión adquirido en el Programa de Reconocimiento de Tesoros Humanos Vivos, se articula el programa **Portadores de Tradición**, iniciativa de mediación cultural que busca la promoción de la transmisión y valorización del patrimonio cultural inmaterial local y regional en niños, niñas y jóvenes mediante la inserción de cultores y artistas en el sistema educacional formal.

Durante el año 2012, el programa desarrolló en la Región Metropolitana dos talleres: **Cultura tradicional mapuche a través de la oralidad**, el que benefició a 38 menores de la comuna de Peñalolén y **Alfarería tradicional de Pomaire** el que benefició a 25 niños y niñas de El Monte.

### **Programa de Reconstrucción Patrimonial**

En relación al patrimonio material, quiero contarles que el Consejo de la Cultura y las Artes desarrolla a nivel nacional el **Programa de Reconstrucción Patrimonial**, que tiene como objetivo impulsar la recuperación y reparación de inmuebles con valor patrimonial que fueron dañados por el terremoto del 27 de Febrero de 2010.

Este año 16 inmuebles de las comunas de Santiago, Estación Central, Paine e Independencia fueron beneficiadas en la Región Metropolitana por este programa, con un monto total de \$ 1.530.663.035.

### **Conclusión**

Como les contamos al iniciar esta Cuenta Pública, el Consejo Metropolitano de Cultura realizó actividades en todas las provincias del territorio, poniendo especial esfuerzo por llegar a los sectores más aislados de la región y entregar las herramientas necesarias para que las propias comunidades puedan gestar y ejecutar sus propios proyectos y emprendimientos culturales.

En ese sentido, durante este año se ha fomentado el trabajo cooperativo entre los actores vinculados a la cultura en los municipios a fin de potenciar y difundir la necesidad de fortalecer estas obras en los gobiernos locales, así como sus vínculos con la comunidad.

Además, con el objetivo de ampliar el número de beneficiarios, así como los recursos y herramientas para llegar a ellos, el Consejo Metropolitano de Cultura ha potenciado alianzas de colaboración con asociaciones de base y agentes culturales relevantes de la vida cultural del territorio, instituciones privadas y organismos públicos.

Durante 2012 se ha hecho también una acuciosa labor con el propósito de aportar al crecimiento y fortalecimiento de la industria cultural, entregando nuevas herramientas para el trabajo de nuestros artistas y la difusión de su obra.

En el área de Patrimonio seguimos desarrollando acciones con el propósito de relevar el patrimonio intangible de la región y capacitando a las comunidades a fin de entregar herramientas para que puedan potenciarse como atractivos turísticos culturales de la región.

También hemos continuado fortaleciendo el área de Educación Artística gracias al trabajo realizado por los ejecutores del Fondo de Educación Artística FAE y la implementación del programa Acciona, que fomenta la creatividad con el fin de fortalecer los procesos de enseñanza y aprendizaje al interior del aula, potenciando el respeto por la diversidad y la valoración positiva por las personas y su entorno.

Tenemos la convicción que las iniciativas desarrolladas durante el año han cumplido con el propósito de implementar los objetivos, estrategias y medidas de la Política Cultural de la Región Metropolitana, documento que guía el trabajo del servicio hasta el año 2016, con el fin de mejorar el accesos para todos los ciudadanos y entregar nuevas herramientas para artistas y gestores, permitiendo así un mayor acceso a los bienes y servicios culturales por parte de la ciudadanía, así como su articulación.

Muchas gracias.